

3. GUIDANCE ON DRAFTING TEST GUIDELINES

b) Method of observation (MS, MG, VS, VG)

7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
1.	VG	Plant: density of foliage	Plante : densité du feuillage	Pflanze: Dichte des Laubes	Planta: densidad del follaje		
QN	(a)	sparse	faible	locker	escasa	Ise-imo	3
		medium	moyenne	mittel	media	Morimoto-imo	5
		dense	dense	dicht	densa	Gankumijika-taisho	7
2.	VG	Plant: number of branches	Plante : nombre de ramifications	Pflanze: Anzahl Triebe	Planta: número de ramas		
QN	(a)	few	petit	gering	bajo	Ise-imo	3
		medium	moyen	mittel	medio	Fusaougi	5
		many	grand	groß	alto	Segoshi-2	7

Method of Observation

M: Measurement:

an objective observation against a calibrated, linear scale (e.g. using a ruler, weighing scales, colorimeter, dates, counts, etc.);

V: Visual observation:

includes observations where the expert uses reference points (e.g. diagrams, example varieties, side-by-side comparison) or non-linear charts (e.g. color charts).

“Visual” observation refers to the sensory observations of the expert and, therefore, also includes smell, taste and touch.

TGP/9/1 "Examining Distinctness"

	Type of expression of characteristic		
Method of propagation of the variety	QL (QUAL itative)	PQ (PSEUDO qualitative)	QN (QUANT itative)
Vegetatively propagated, self-pollinated	<i>Notes (VG)</i>	<i>Notes (VG) Side-by-side (VG)</i>	<i>Notes (VG/MG/MS) Side-by-side (VG) Statistics (MG/MS)</i>
Cross-pollinated	<i>Notes (VG) Statistics (VS*)</i>	<i>Notes (VG) Side-by-side (VG) Statistics (VS*)</i>	<i>Statistics ([MG]/MS/VS) Side-by-side (VG) Notes (VG/MG/MS)</i>
Hybrids	<i>Notes (VG) Statistics (VS*)</i>	<i>Notes (VG) Side-by-side (VG) Statistics (VS*)</i>	**

TGP/9/1 "Examining Distinctness"

V = Visual observation

	Type of expression of characteristic		
Method of propagation of the variety	QL (QUAL itative)	PQ (PSEUDO qualitative)	QN (QUANT itative)
Vegetatively propagated, Self-pollinated	<i>Notes (VG)</i>	<i>Notes (VG)</i> <i>Side-by-side (VG)</i>	<i>Notes (VG/MG/MS)</i> <i>Side-by-side (VG)</i> <i>Statistics (MG/MS)</i>
Cross-pollinated	<i>Notes (VG)</i> <i>Statistics (VS*)</i>	<i>Notes (VG)</i> <i>Side-by-side (VG)</i> <i>Statistics (VS*)</i>	<i>Statistics ([MG]/MS/VS)</i> <i>Side-by-side (VG)</i> <i>Notes (VG/MG/MS)</i>
Hybrids	<i>Notes (VG)</i> <i>Statistics (VS*)</i>	<i>Notes (VG)</i> <i>Side-by-side (VG)</i> <i>Statistics (VS*)</i>	**

TGP/9/1 "Examining Distinctness"

**V= Visual observation or
M= Measurement**

	Type of expression of characteristic		
Method of propagation of the variety	QL (QUAL itative)	PQ (PSEUDO qualitative)	QN (QUANT itative)
Vegetatively propagated, self-pollinated	<i>Notes (VG)</i>	<i>Notes (VG) Side-by-side (VG)</i>	<i>Notes (VG/MG/MS) Side-by-side (VG) Statistics (MG/MS)</i>
Cross-pollinated	<i>Notes (VG) Statistics (VS*)</i>	<i>Notes (VG) Side-by-side (VG) Statistics (VS*)</i>	<i>Statistics ([MG]/MS/VS) Side-by-side (VG) Notes (VG/MG/MS)</i>
Hybrids	<i>Notes (VG) Statistics (VS*)</i>	<i>Notes (VG) Side-by-side (VG) Statistics (VS*)</i>	**

Type of Record (for the purposes of distinctness)

G: **single record** for a variety, or a **GROUP of plants**
or parts of plants;

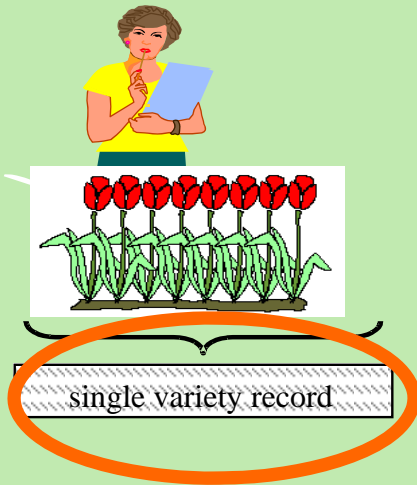
In most cases, "G" provides a single record per variety and it is not possible or necessary to apply statistical methods in a plant-by-plant analysis for the assessment of distinctness.

S: **records** for a number of **SINGLE**, individual **plants**
or parts of plants ...

Single record for a group of plants or parts of plants (G)

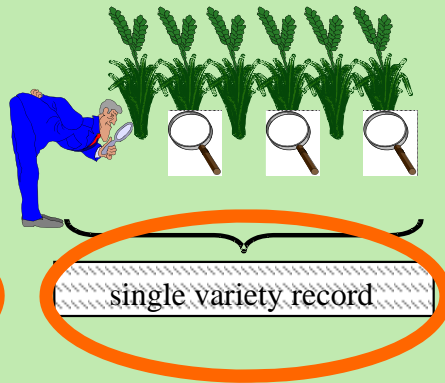
Section 4.3.2.3

Example (VG): Flower: type
(tulip: vegetatively propagated)



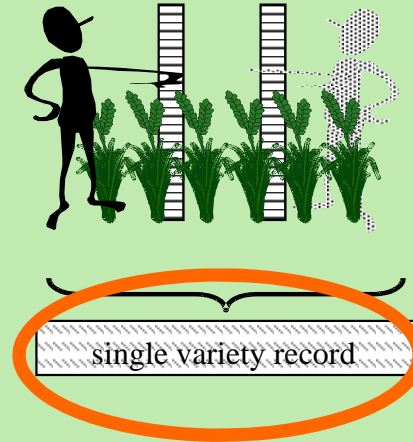
Section 4.3.2.3

Example (VG): Lowest leaf:
hairiness of leaf sheaths
(barley: self-pollinated)



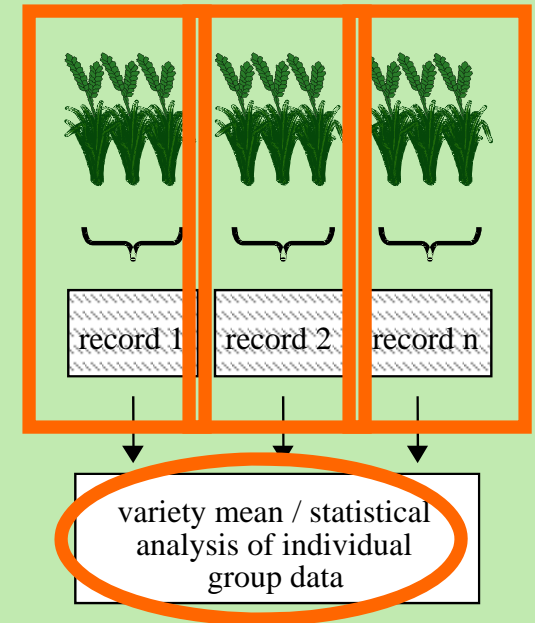
Section 4.3.2.3

Example (MG): Plant: height
(wheat: self-pollinated)



Section 4.3.2.4

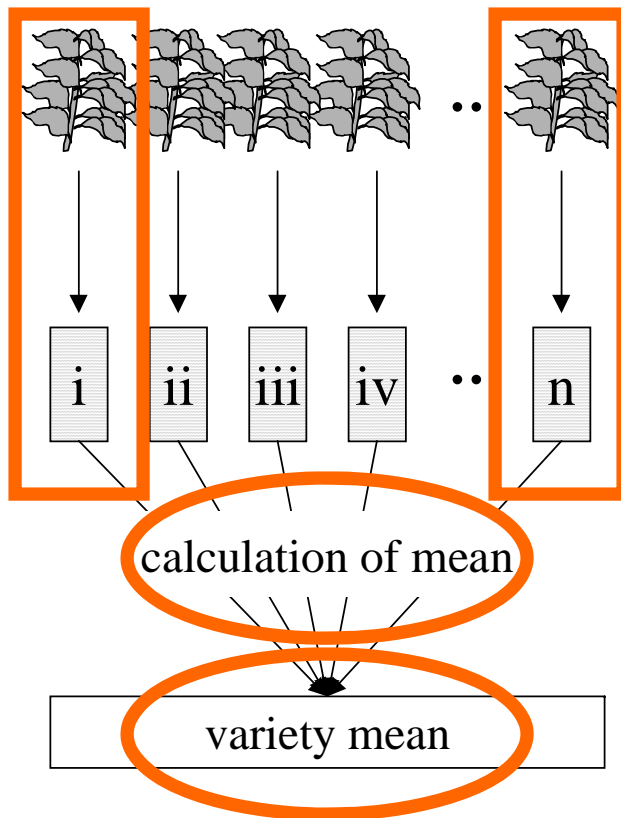
Example: (statistical analysis)



Records for a number of single, individual plants or parts of plants (S)

Section 4.3.3.1

Example (MS): Leaflet: length
(pea: self-pollinated)



Section 4.3.3.2

Example (MS): Plant: natural height
Example (VS): Plant: growth habit
(ryegrass: cross-pollinated)

